



PRESKIPZIO TEKNIKO OROKORREN AGIRIA, AIAKO LAURGAIN AUZOKO (GIPUZKOA) SARROLA FINKA ETA IBARROLA TESTATZE ZENTROA KUDEATU ETA MANTENTZEKO ZERBITZUAK KONTRATATZEKO. 2024KO EKITALDIA

1.- AURREKARIAK.

Gipuzkoako Foru Aldundiak 2 finka ditu Aiako Laurgain auzoan, Lurralde Oreka Berdeko Departamentuak kudeatuta.

- Ibarrolako Testatze Zentroa – Aia.
Ustiategi zk.: ES200160060207
- Sarrola finka.
Ustiategi zk.: ES 200160060225

Ibarrola-Aia Testatze Zentroa zenbait lursailek osatzen dute eta 19,75 ha-ko azalera hartzen dute guztira. Finka horretan Aiako Ugalketarako Idiskoen Testatze Zentroa dago. Federaziotako abeltzainek bertara eramaten dituzte beren abelburuak dagozkien probak egiteko eta fenotipikoki eta genotipikoki testatzeko. Urtean 200 abere inguru testatzen dira. Testatze zentroari erantsita, enkante gela bat dago. Bertan, urtean 4 saiotan, enkantean jartzen dira Testatze Zentroan egin zaizkien hautaketa probak gainditu dituzten animaliak.

Ibarrola-Goikoa finkako lurretan, GFAK bi ukuilu ditu: 1) Ibarrola, testatze zentroa dagoen lekua. Finka horretako belardietan, Gipuzkoako Pottoka Elkartek Pottoka arrazako hazitarako ar talde bat maneiatzen du. 2) Artega, non Aberekin Intseminazio Zentroko zekor talde bat dagoen. Abere talde horiek kudeatzea eta zaintzea ez da Gipuzkoako Foru Aldundiaren ardura, eta, beraz, kontratu honen eremutik kanpo geratzen dira.

Sarrola finka osatzen duten lursailek 109,37 ha-ko azalera hartzen dute. Lursail horiek behi aziendaren betizu arrazaren talde bat kontserbatzeko erabiltzen dira, galzorian dagoen arraza autoktonoa baita.

Abere taldea, gaur egun, 10 behik, hazitarako batek eta bere ondorengoek osatzen dute. Finkan, halaber, 300 m² inguruko artegi estali bat dago,

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DE LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE GESTIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS FINCAS SARROLA Y CENTRO DE TESTAJE DE IBARROLA – AIA EN EL BARRIO LAURGAIN DE AIA (GIPUZKOA). EJERCICIO 2024.

1.- ANTECEDENTES.

La Diputación Foral de Gipuzkoa es propietaria de 2 fincas en el barrio de Laurgain de Aia gestionadas por el Departamento de Equilibrio Territorial Verde.

- Centro de Testaje de Ibarrola – Aia.
Nº de explotación ES 200160060207
- Finca Sarrola.
Nº de explotación ES 200160060225

El Centro de Testaje de Ibarrola – Aia está constituido por diversas parcelas que suman una superficie de 19,75 ha. En esta finca se ubica el Centro de Testaje de novillos reproductores de Aia, donde los ganaderos pertenecientes a distintas Federaciones, aportan sus animales para que se realicen las correspondientes pruebas y sean testados fenotípica y genotípicamente. El número de animales testados anualmente es de unos 200 animales. Anejo al Centro de Testaje se encuentra la Sala de Subastas, donde en 4 sesiones anuales se subastan los animales que han superado las pruebas de selección a las que han sido sometidos en el Centro de Testaje.

En los terrenos de Ibarrola-Goikoa la DFG dispone de dos cuadras: 1) Ibarrola, donde se ubica el Centro de testaje. En las praderas de esta finca la asociación Gipuzkoako Pottoka Elkartea realiza el manejo de un lote de sementales de la raza Pottoka. 2) Aprisco, donde se localiza un lote de novillos pertenecientes al Centro de Inseminación de Aberekin. La gestión y cuidados de estos lotes de animales no es responsabilidad de Diputación Foral de Gipuzkoa, por lo que quedan fuera del ámbito de este contrato.

La finca Sarrola, por su parte, está constituida por parcelas que ocupan una superficie de 109,37 ha. Esta superficie es utilizada para la conservación de un rebaño de la raza Betizu de ganado vacuno, raza autóctona que se encuentra en peligro de extinción.

El rebaño está constituido en la actualidad por 10 vacas, un semental y su correspondiente progenie. En la finca encontramos asimismo un aprisco



neguan betizuak maneiatu eta elikatzeko erabiltzen dena.

I. eranskinean finka horiek osatzen dituzten partzelak adierazten dira.

2.- KONTRATUAREN OBJEKTUA.

Honako prestazio hauek dira kontratuaren xedea:

1. Ibarrola-Goikoa eta Sarrola finkak kudeatzeko eta mantentzeko zerbitzua; partzelak, sarbideak, makineria, azpiegiturak eta abar.
2. Idiskoen zaintza, elikadura, higieena, osasun kontrola eta testatzeko eta enkanterako prestaketa.
3. Betizu arraza kontserbatzeko behi talde bat mantentzea eta maneiatzea.
4. Pottoka arraza kontserbatzeko zaldi talde bat mantentzea eta maneiatzea.
5. Mihi urdinaren aurka, zelatari kontrol puntu gisa jardutea

3.- ZERBITZUEN, ANTOLAMENDUAREN ETA BALDINTZA OROKORREN DESKRIBAPENA.

3.1. IBARROLA-GOIKOA ETA SARROLA FINKAK KUDEATZEA ETA MANTENTZEA.

Zeregin horiek barne hartzen dituzten lanak aipatutako finkak behar bezala kudeatzea eta mantentzea dira, honako lan hauek eginda:

- Larre lurren 27,75 hektarea kontserbatzeko, mantentzeko eta ongarritzeko lanak, honela banatuta:
 - Ibarrola: 16,25 hektarea
 - Arregia: 3,5 hektarea
 - Orbelan: 1,5 hektarea
 - Sarrola: 6,5 hektarea
- Lursail horien hesiak eta alanbrezko itxiturak mantentzea.
- Alanbre itxituraren azpian hazten diren belar-sastrakak kentzea, gutxienez urtean behin, finkaren perimetro osoan, baita lurzati bakoitzaren ere, animaliak bertan egon ondoren.
- Udako hilabeteetan herbizida ematea.

cubierto de unos 300 m², empleado para el manejo y alimentación en invierno de las Betizu.

En Anexo I se representan las parcelas que componen estas fincas.

2.- OBJETO DEL CONTRATO.

Las siguientes prestaciones constituyen el objeto del contrato:

1. Servicio de gestión y mantenimiento de las fincas de Ibarrola-Goikoa y Sarrola; parcelas, accesos, maquinaria, infraestructuras y otros.
2. Cuidado, alimentación, higiene, control sanitario y preparación de los novillos para el testaje y la subasta
3. Mantenimiento y manejo de un lote vacunos para la conservación de la raza Betizu
4. Mantenimiento y manejo de un lote de equinos para la conservación de la raza Pottoka
5. Actuar como punto de control centinela para la vigilancia de la lengua azul.

3.- DESCRIPCIÓN DE LOS SERVICIOS, ORGANIZACIÓN Y CONDICIONES GENERALES.

3.1. GESTIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS FINCAS DE IBARROLA-GOIKOA Y SARROLA.

Los trabajos que comprenden estas tareas consisten en la correcta gestión y mantenimiento de las citadas fincas, mediante la realización de las siguientes operaciones:

- Trabajos de conservación, mantenimiento y abonado de un total de 27,75 hectáreas de terrenos pastizales, divididos de la siguiente forma:
 - Ibarrola: 16,25 hectáreas
 - Aprisco 3,5 hectáreas
 - Orbelan 1,5 hectáreas
 - Sarrola: 6,5 hectáreas
- Mantenimiento del vallado y alambrado de dichas parcelas.
- Desbroce, al menos 1 vez al año, de todas las hierbas crecidas debajo de la alambrada en todo el perímetro de la finca, así como de cada parcela, después del paso de los animales por éstas.
- Aplicación de herbicida, durante los meses de verano.



- Ibarrola finkako lorategietako belarra hilero moztea.
- Zuhaixkak moztea: urtean 2 aldiz.
- Ustiapen koaderno eta aplikatzekoa den araudiak eskatutako beste erregistro batzuk betetzea.

3.2. IDISKOEN ZAINZA, ELIKADURA, HIGIENA, OSASUN KONTROLA ETA TESTATZEKO ETA ENKANTERAKO PRESTATZEA.

Jarduera horien helburua abeltzaintzako elkarte eta entitateei zerbitzuak ematea da.

Testatze zentro honen xedea da idiskoek hazkuntza eta eraketa kontrolatzea, balio genetikoaren zehazteko. Horrela, abeltzainei hazitarako abereak erosteko bermerik onena eskaintzen zaie, kalitate genetiko eta sanitario handienarekin.

Idiskoek testatzea bi idisko lerroren gainean egiten da:

- Biziaren lerroa: Testatzearen iraupena 6 hilabete ingurukoa da.
- Haragiaren lerroa: Testatzeak 3 hilabete inguru irauten du.

Urte osoan jaiotako animaliak hartzen ditu, urtean lau lote sartzen baitira.

Animalien egonaldia hiru fasetan banatzen da:

1. Lehena, berrogeialdian sartzea da. Bertan, dagozkion osasun tratamenduak eta probak jasotzeaz gain, idiskoak zentroaren maneioa egokitzen dira.
2. Ondoren, testatze aldia dator, hileko pisatze eta neurketekin. Aldi horretan, eguneko batez besteko hazkuntza zehazten da, eta abelburu horrek duen proiektzioa ikusten da.
3. Amaitzeko, idisko guztien kalifikazioa egiten da, lortutako ekoizpen adierazleak eta animalien morfologiaren arabera. Jarraian, animaliak enkante bidezko salmentarako prestatzen dira, kontrolak gaituzten ez dituztenak alde batera utzita.

Animaliekin egin beharreko gutxienezko zereginak honako hauek dira:

- Animaliak eguneroko elikatzea.
- Ukuilua astean behin garbitzea.
- Boxak garbitzea eta desinfektatzea.

- Corte de hierba mensual de los jardines en la finca de Ibarrola.
- Corte de arbustos: 2 veces/año.
- Cumplimentación del cuaderno de explotación y otros registros requeridos por la normativa de aplicación.

3.2. CUIDADO, ALIMENTACIÓN, HIGIENE, CONTROL SANITARIO Y PREPARACIÓN DE LOS NOVILLOS PARA EL TESTAJE Y DE LOCALES PARA LA SUBASTA.

El desarrollo de estas actividades tiene como objeto la prestación de servicios a diferentes asociaciones y entidades ganaderas.

El objetivo de este centro de testaje es el control de crecimiento y conformación de los novillos para determinar su valor genético y ofertar a los ganaderos la mejor garantía de compra de sementales con la máxima calidad genética y sanitaria.

El testaje de novillos se realiza sobre dos líneas de novillos:

- Línea vida: La duración del testaje es aproximadamente de unos 6 meses.
- Línea carne: El testaje dura aproximadamente 3 meses.

Abarca animales nacidos durante todo el año, ya que entran cuatro lotes anualmente.

La estancia de los animales se divide en tres fases:

1. La primera es la entrada en cuarentena donde además de recibir los tratamientos y pruebas sanitarias correspondientes, los novillos se van adaptando al manejo del centro.
2. Posteriormente viene el periodo de testaje con sus pesadas y mediciones mensuales en la que se determina su crecimiento medio diario y en la que se ve la proyección del ternero.
3. Para finalizar, se realiza la calificación de todos los novillos en función de los índices productivos obtenidos y la morfología del animal. A continuación, los animales se preparan para la venta en subasta, descartando aquellos que no han superado los controles.

A continuación, se detallan las tareas mínimas a realizar sobre los animales:

- Alimentación diaria de los animales.
- Limpieza de la cuadra 1 vez/semana.
- Limpieza y desinfección de boxes.



- Berrogeialdi bakoitza amaitu ondoren, lazaretoa garbitu eta desinfektatzea, eta, berrogeialdian zehar, gutxienez, astean behin.
- Berrogeialdia amaitzean eta animaliak enkantera atera aurreko 3 egunetan idiskoak garbitzea.
- Idiskoei argazkiak eta bideoak egitea, bai lote bakoitzaren sarreran, bai irteeran.
- Limusin, blonda, txaroles eta piriniotar arrazako loteak pisatzea hilean behin.
- Apatxak konpontzea, behin gutxienez, animalia lote bakoitzari.
- Parasitoen aurkako tratamenduak eta antibiotikoak ematea, eta txertaketak egitea, lote berri bat berrogeialdian sartzean.
- Osasun probak egitea lote bakoitzaren sarreran eta irteeran.
- Odola ateratzea aitatasun probak egiteko.
- Enkante bakoitza baino lehen, espermiogrametarako laginak hartzea.
- Ar batzuk eraztuntzea azoketara irten aurretik.
- Askak garbitzea: astean behin.

Enkanteak prestatzeko lanak:

- Enkante aretoa eta idiskoek enkante ring-a hiru hilean behin garbitzea.
- Komunak eta bezeroen harrera gunea hilerok garbitzea.
- Hankak garbitzeko putzuak prestatzea ukuiluko eta enkante aretoko sarreretan.
- Enkanteak egiteko aretoa egokitzea.
- Abeltzaintzako instalazioak prestatzea idiskoak aurkezteko eta ateratzeko.
- Animaliak ukuiluratze instalazioetatik enkanteko ringera maneiatzea, dagokion hurrenkeran.
- Idiskoak enkantean ateratzeko behar diren zerbitzu guztiak egitea.

3.3 BETIZU ARRAZA KONTSERBATZEKO BEHI TALDE BAT MANTENTZEA ETA MANEATZEA.

Betizu arraza behi arraza autoktonoa da, bizirauteko muturreko baldintzetara bereziki egokitua; gaitasun bereziak ditu egoera zailetara moldatzeko, eta gizarte aldaketen eta garapen hobea duten beste haragi arraza batzuk sartzearen ondorioz, atzera egin

- Limpieza y desinfección del lazareto después de terminada cada cuarentena y, al menos, 1 vez/semana durante la cuarentena.
- Limpieza de los novillos al término de cada cuarentena y en los 3 días previos a la salida de animales a subasta.
- Realización de fotos y videos individuales a novillos tanto al a entrada como a la salida de cada lote.
- Pesada de lotes de limousines, blondas, charoleses y pirenaicos 1 vez/mes.
- Arreglo de pezuñas, al menos 1 vez a cada lote.
- Tratamientos antiparasitarios, antibióticos y vacunaciones, a la entrada de cada nuevo lote en la cuarentena.
- Pruebas sanitarias a la entrada y salida de cada lote.
- Extracción de sangre para la realización de pruebas de paternidad.
- Recogida de muestras para espermiogramas a los novillos antes de cada subasta.
- Anillaje de algunos machos antes de la salida a las ferias.
- Limpieza de bebederos: 1 vez/semana.

Trabajos para la preparación de las subastas:

- Limpieza trimestral de la sala de subastas y ring de subasta de novillos.
- Limpieza mensual de baños y zona de recepción de clientes.
- Preparación de pediluvios en las entradas de cuadra y sala de subasta.
- Acondicionamiento de la sala para la realización de subastas.
- Preparación de las instalaciones ganaderas y de los novillos para la presentación y salida de los animales.
- Manejo de los animales desde las instalaciones de estabulación al ring de subasta en el orden correspondiente.
- Todos los servicios que lleva incorporados la salida de los novillos subastados.

3.3 MANTENIMIENTO Y MANEJO DE UN LOTE VACUNOS PARA LA CONSERVACIÓN DE LA RAZA BETIZU.

La raza Betizu es una raza bovina autóctona especialmente adaptada a condiciones de supervivencia extremas, con unas especiales aptitudes de gran rusticidad y adaptación, que debido a los cambios sociales y a la introducción de



du nabarmen ale kopuruan, eta, beraz, gaur egun galzorian dagoen arraza da. Horregatik guztiagatik, GFAk talde kontserbatzaile bat mantendu du Sarrola finkan, Pagoeta parkearen barruan.

Animalia talde horren helburua da arrazaren baliabide genetikoak kontserbatzea eta handitzea, eta arrazaren iraupena bermatzea, kontserbazio plan bat garatuz.

Animalien titularra Gipuzkoako Betizu Elkarte (GIBEL) da. Hala ere, talde horren kudeaketa GFArekin lankidetzan egiten da. Aldundiak animalia horiek zaintzeko egiten duen ekarpena kontratu honen adjudikaziodunak 300 lanordu egitea da.

Sarrola finkak 6 hektarea belardi ditu, eta 300 metro koadroko artegi estali bat du, neguan ganadua maneiatu eta elikatzeko. Gutxi gorabehera 13 behi daude, 13 txahal eta hazitarako zezen bat. Erabilera estentsiboa da, gizakiaren gutxieneko esku-hartzearekin, antzinako erdi-askatasuneko izaerari eusteko.

Aipatu ditugun sei hektarea horiek bi lurzatitan banatzen dira:

1. Bidetik hurbilen dagoena, bi hektareakoa. Belardi honen helburua eta funtzioa bisitariei finkan dauden animalia batzuk erakustea da. Belardi horretan bi orein eta betizuak bazkatzen dira.
2. Bigarrena, Sarrola artegiaren hegalean dago, eta lau hektarea ditu. Betizuak bertan bazkatzen dira urte osoan zehar.

Adjudikaziodunak honako lan hauek egin beharko ditu:

- Neguko hilabeteetan animalia guztiak belar onduarekin elikatzea (6 hilabete, astean 3 aldiz). Titia kendutako animalien kasuan, pentsuz osatutako elikadura gehigarria ematea.
- Ukuilua garbitzea animaliak egoten diren hilabeteetan.
- Animaliei buruz:
 - Parasitoak kentzea.
 - Kalifikazioetan laguntzea.
 - Txertaketa tratamenduak egitea.

otras razas cárnicas de mejor desarrollo ha sufrido un claro retroceso en el número de ejemplares y por tanto en la actualidad es una raza en peligro de extinción. Por todo ello la DFG ha mantenido un rebaño conservador en la finca de Sarrola, dentro del parque de Pagoeta.

El objetivo de este grupo de animales es el de conservar e incrementar los recursos genéticos de la raza y garantizar la persistencia de la raza, mediante el desarrollo de un plan de conservación.

La titularidad de los animales corresponde a Gipuzkoako Betizu Elkarte (GIBEL). Sin embargo, la gestión de este rebaño se lleva en colaboración con la DFG. La contribución de la Diputación al cuidado de estos animales se traduce en la aportación de 300 horas de trabajo de la adjudicataria del presente contrato.

La finca de Sarrola consta de unas 6 hectáreas de pradera, donde se dispone de un aprisco cubierto de 300 metros cuadrados para el manejo y alimentación del ganado en invierno. El número aproximado de animales es de unas 13 vacas con sus 13 terneros y un semental. El manejo es extensivo, con una mínima intervención humana para mantener su carácter ancestral de semilibertad.

Las seis hectáreas de pradera que hemos mencionado se dividen en dos parcelas:

1. La más cercana al camino, de un total de dos hectáreas. El objetivo y función de ésta pradera es mostrar a los visitantes algunos animales que se encuentran en la finca. En ésta pradera pastan dos ciervos y los betizus.
2. La segunda, ubicada en la ladera del aprisco de Sarrola, con cuatro hectáreas, es donde pastan los betizus durante todo el año.

Los trabajos a realizar por la adjudicataria son:

- Alimentación durante los meses de invierno a base de heno para todos los animales (6 meses, 3 veces por semana). En el caso de los animales destetados suplementado con pienso.
- Limpieza de la cuadra durante los meses de estancia de los animales.
- Sobre los animales:
 - Desparasitaciones.
 - Colaborar en las calificaciones
 - Tratamientos de vacunación.



- Gipuzkoako lurraldean nahitaezko osasun kanpainak egitea.
- Urtean zehar jaiotako animaliak identifikatzea.
- Ernaldi diagnostikoak egitea.
- Ur-sarea zaintzea eta mantentzea, ura biltzen denetik (iturburua) asketara iristen den arte.
- Sartzen edo ateratzen diren animalien zama-lanak egitea, hala badagokio.

3.4 POTTOKA ARRAZA KONTSERBATZEKO ZALDI TALDE BAT MANTENTZEA ETA MANEATZEA.

Pottoka Euskadiko zaldi arraza autoktonoa da. Arraza hori kontserbatzen eta berreskuratzen laguntzeko, "erreferentziatzeko talde" bat sortu zen, arraza horietako abeltzainen elkarteei pottoka puruak eskuratzeko edo beren animaliak taldekoekin gurutzatzeko aukera emateko. Ideia horrekin, urtero «erakustaldi» bat prestatzen da Orbelaun finkan. Era berean, taldea Parkeko programa pedagogikoan integratzeko lanean ari dira.

Animalien titulartasuna Gipuzkoako Pottoka Elkarteari (GPE) dagokio. Hala ere, talde horren kudeaketa GFArekin lankidetzan egiten da. Aldundiak animalia horiek zaintzeko egiten duen ekarpena kontratu honen adjudikaziodunak 300 lanordu egitea da.

Animalia gogorak, egokitzapen gaitasun handikoak eta elikadura eskakizun gutxiak direnez, oso aproposak dira mendian eta kalitate eskaseko belardietan egoteko. Talde horren habitata Pagoetako gailurra da.

Pagoetako taldean batez beste 30 animalia maneiatzen dira, sistema estentsiboan, eta, noizean behin, hautaketa lanak, tratamenduak eta moxalak apartatzeko biltzen dira. Maneiua bi lotetan egiten da:

- Azaroan titia kentzen zaie, eta urtean zehar jaiotako moxalak, hazitarako arrarekin batera, Ibarrolako artetira jaisten dira kudeatu eta maneiatzeko.
- Pagoetan behorak geratzen dira.

- Realización de las campañas de saneamiento obligatorias en el Territorio de Gipuzkoa.
- Identificación de animales nacidos durante el año.
- Diagnósticos de gestación.
- Vigilancia y mantenimiento de la red de aguas desde su captación (manantial) hasta los abrevaderos.
- Carga y descarga de los animales entrantes o salientes, en su caso.

3.4 MANTENIMIENTO Y MANEJO DE UN LOTE EQUINOS PARA LA CONSERVACIÓN DE LA RAZA POTTOKA.

La Pottoka es una raza equina autóctona del País Vasco. Para contribuir a la conservación y recuperación de la citada raza se creó un "rebaño de referencia" para ofrecer a las asociaciones de ganaderos de estas razas la posibilidad de adquirir ejemplares puros, o cruzar sus ejemplares con los propios del rebaño. Con esta idea se prepara cada año una "parada" en la finca de Orbelaun. Así mismo, se está trabajando en la integración del rebaño en el programa pedagógico del Parque.

La titularidad de los animales corresponde a Gipuzkoako Pottoka Elkartea (GPE). Sin embargo, la gestión de este rebaño se lleva en colaboración con la DFG. La contribución de la Diputación al cuidado de estos animales se traduce en la aportación de 300 horas de trabajo de la adjudicataria del presente contrato.

Por su rusticidad, adaptación y pocas exigencias alimenticias, hacen de él un animal adecuado para mantener en montañas y prados de poca calidad. El hábitat de este rebaño es la cima de Pagoeta.

El número medio de animales manejados en el rebaño de Pagoeta es de 30 animales aproximadamente, en un sistema extensivo, siendo recogidos excepcionalmente para realizar trabajos de selección, tratamientos, y separación de potros. El manejo se realiza en dos lotes:

- En noviembre se realiza el destete y los potros nacidos durante el año junto al semental se bajan al aprisco de Ibarrola para su gestión y manejo.
- En Pagoeta quedan las yeguas.



Ibarrolako artegian, Gipuzkoako Pottokazaleen Elkartek sustatutako zaldiketa proiektuan parte hartuko duten hazitarako arrak kontserbatuko dira (15-20 buru).

Maiatzean, ekainean eta uztailean "erakustaldia" prestatzen da. Orbelaungo lursailean egiten da, eta bertara hazitarako ar bat eramaten da, GPE elkarteko abeltzainek, beren behorrak ar horrek estaltzea nahi dutenek, partzela hori erabili ahal izan dezaten.

Adjudikaziodunak lan hauek egin beharko ditu:

- Animalia guztiei parasitoak kentzea, desintsektazioak eta txertoak jartzea.
- Urtean zehar jaiotako moxalak apartatzea.
- Mikrotxipa duten moxal guztiak identifikatzea.
- Adinagatik kalifikatu behar diren behorrak kalifikatzen laguntzea.
- Larreratzeko lursailetan uraskak behar bezala hornitzen direla bermatzea.
- Hazitarako arrak azaroan atera eta maiatzaren hasieran aukeratutako arrak berriro sartzea.
- GPE elkartearekin lankidetzan aritzea zaldiketa proiektuan parte hartzen duten animalien kudeaketan.
- Behar izanez gero, neguan pottokak elikatzea.

3.5 MIHI URDINAREN AURKA, ZAINZA ETA MONITORIZAZIO ENTOMOLOGIKOKO PUNTU BAT MANTENTZEKO BEHARREZKOAK DIREN LANAK EGITEA.

Laginak hartzeko, CDC miniatura motako xurgapen-tranpen metodo estandarra erabiltzen da, argi ultramoreak erakargarri gisa erabiltzen, eta *Culicoides* antzemateko zelula fotoelektrikoa duela. Argi ultramoreak erakartzen dituen intsektuak haizagailu batek xurgatzen ditu, eta muturrean jarritako plastikozko pote batera eramaten ditu oihalezko inbutu baten bidez. Pote horrek alkohola eta izotz-kontrakoa duen ura du, eta bertan biltegiratzen eta kontserbatzen dira harrapatutako intsektuak. Tranpa bakoitzean termometro bat jartzen da intsektua harrapatu denean zegoen tenperatura-tartea erregistratzeko.

Adjudikaziodunak zeregin hauek izango ditu:

En el aprisco de Ibarrola, se conservarán los sementales que participarán en el proyecto de equitación (15-20 sementales) promovido por GPE.

Durante los meses de mayo, junio y julio se prepara la "parada". Esta tiene lugar en la parcela de Orbelaun a donde se traslada un semental con el objetivo de que distintos ganaderos de la asociación GPE, interesados en la cubrición de sus hembras por este semental, puedan hacer uso de dicha parcela

Los trabajos a realizar por la adjudicataria serán:

- Realizar desparasitaciones, desinsectaciones y vacunaciones de todos los animales.
- Separación de los potros nacidos durante el año.
- Identificación de todos los potros con microchip.
- Colaborar en la calificación de las yeguas que por edad toque calificar.
- Garantizar el suministro correcto de agua a los diversos abrevaderos de las distintas parcelas de pasto.
- Sacar el semental del lote en noviembre y volver a introducir el macho elegido a principios de mayo.
- Colaboración con asociación GPE en la gestión de los animales que participan en el proyecto de equitación.
- Alimentación, en caso de necesidad, de las pottokas durante el invierno.

3.5 REALIZAR LAS LABORES NECESARIAS PARA MANTENER UN PUNTO DE VIGILANCIA Y MONITORIZACIÓN ENTOMOLÓGICA FRENTE A LA LENGUA AZUL.

La recogida de las muestras se realiza mediante la utilización del método estándar de las trampas de aspiración tipo miniatura CDC, con luz Ultra Violeta como atrayente, y con célula fotoeléctrica incorporada para captura de *Culicoides*. Los insectos que son atraídos por la luz UV, son aspirados por un ventilador y conducidos a través de un embudo de tela a un bote de plástico fijado en su extremo, que contiene agua con alcohol y anticongelante, en el que se almacenan y conservan los insectos capturados. En cada trampa se coloca un termómetro para registrar el rango de temperaturas en los que se ha realizado el trampeo.

Las tareas a realizar por la adjudicataria consisten en:



- Aștero, eltxoak biltzeko ontziak tranpan jarri eta erretiratzea, Zarauzko Eskualdeko Nekazaritza Bulegora eramateko. Ahal dela, haize gogorrik gabeko egunetan eta euririk aurreikusten ez den gauetan jartzen dira poteak.
- Eguzkia sartu baino ordubete lehenago tranparen lanpara egunero piztea eta egunsentia baino ordubete geroago itzaltzea.
- Harrapaketen fitxa eskatutako datuekin betetzea.
- Lagina Zarauzko Eskualdeko Nekazaritza Bulegorara eramatea, laginak biltzeko fitxarekin batera.
- Astero, argiak eta haizagailuak behar bezala funtzionatzen dutela egiaztatzea.

4.- BALIABIDE MATERIALAK.

Aldundiak honako baliabide material hauek jartzen ditu enpresa adjudikaziodunaren eskura finkan egin beharreko lanetarako:

- Traktorea, 950DY Lamborgnini premium pala duena, SS15858VE matrikulakoa.
- Traktorea, Same Solar 50 pala duena, SS-011351VE matrikulakoa.
- Sasi-garbitzeko eskuzko makina, Shindarwa B 530.
- Still motozerra.
- Echo PB-770 haize-makina.
- Salas zabaltzailea.
- Traktoreko sasi-garbitzeko makina, Zeppelin Strdesp-175
- Heskai-ebakitzaila, Husqvarna 325HD60.

Bestalde, enpresa adjudikaziodunak konpromisoa hartzen du makineriaren erabileraren segurtasunari eta osasunari buruz indarrean dagoen legeria betetzeko eta, bereziki, honako alderdi hauek betetzeko:

- Tresneria segurtasunez erabiltzeko jarraibideen jakinaren gainean egotea.
- Ez manipulatzeko edo kentzeko ekipoen ezein zati, baldin eta ekipoen funtzioetan eta, batez ere, babes eta segurtasun sistemetan eragina izan badezake.
- Ekipoa modu seguruan garraiatu, zaindu eta biltegitratzea.
- Pinturarik eta itsasgarririk ez aplikatzea.
- Ekipamendua finkatik kanpo ez erabiltzea.
- Makinen edo ekipoen erabilerarekin lotuta gerta daitekeen edozein istripu edo gorabeheraren berri ematea berehala Gipuzkoako Foru

- Realizar semanalmente la colocación y retirada de los recipientes de recogida de mosquitos de la trampa para su traslado a la Oficina Comarcal Agraria (OCA) de Zarautz. La colocación de los botes se realiza preferentemente en días sin viento fuerte y noches sin previsión de lluvia.
- Encendido diario de la lámpara de la trampa una hora antes de ponerse el sol y apagado una hora después del amanecer.
- Complimentación de la ficha de capturas con los datos requeridos.
- Traslado de la muestra a la OCA de Zarautz, junto con la ficha de recogida de muestras.
- Comprobar semanalmente que tanto la luz como el ventilador funcionan correctamente.

4.- MEDIOS MATERIALES.

La Diputación pone a disposición de la empresa adjudicataria los siguientes medios materiales para las labores a realizar en la finca:

- Tractor con pala Lamborgnini premium 950DT, Matrícula SS15858VE.
- Tractor con pala Same Solar 50, Matrícula SS-011351VE.
- Desbrozadora manual Shindarwa B 530.
- Motosierra Still.
- Sopladora Echo PB-770.
- Esparcidor Salas.
- Desbrozadora de tractor Zeppelin Strdesp-175.
- Corta-setos Husqvarna 325HD60.

Por su parte, la empresa adjudicataria se compromete a cumplir la legislación vigente en relación a la seguridad y salud del uso de la maquinaria dispuesta y, en particular, a:

- Conocer las instrucciones de uso seguro del equipo.
- No manipular ni retirar ninguna parte del equipo que pudiera afectar a las funciones para las que está diseñado y, fundamentalmente, a los sistemas de protección y seguridad.
- Transportar, custodiar y almacenar el equipo de modo seguro.
- No aplicar pinturas, ni adhesivos.
- No utilizar el equipo fuera del recinto de la finca.
- Comunicar inmediatamente al Servicio de Promoción y Sanidad Agro-ganadera de la Diputación Foral de Gipuzkoa (SPSAG) de



Aldundiko Nekazaritzako eta Abeltzaintzako
Sustapen eta Osasun Zerbitzuari.

- Ekipamendua ez erabiltzea erabiltzaileen segurtasuna arriskuan jar dezakeen edozein anomalia antzemanaz gero.
- Ekipamendua hirugarren enpresa edo pertsonen ez lagatzea.

Adjudikaziodunak behar bezala ez erabiltzeagatik makinek jasandako kalteak enpresa adjudikaziodunak berak konpondu beharko ditu.

5.- ADJUDIKAZIODUNAREN BETEBEHARRAK.

Adjudikaziodunak konpromiso hauek hartzen ditu bere gain:

- Ustiapen-liburua eta aplikatzekoa den araudiak eskatzen dituen erregistro guztiak betetzea eta eguneratuta edukitzea
- Enpresa adjudikaziodunak animaliak babesteko arauetan jasotakoa betez eta errespetatuz manipulatu dituen animaliak.
- Agiri honetan jasotako lanak ustategietarako biosegurtasun berme handienekin egin beharko dira beti; era berean, animalien higie eta osasun jardunbide egokiak garatu beharko dira, kutsadurak, infekzioak edo prozesu patologikoak saihesteko.
- Urgentzia edo larrialdiren bat gertatuz gero, enpresa adjudikaziodunak nahitaez joan beharko du fincara.
- Urtea amaitzean, adjudikaziodunak egindako jardueren txosten xehatua edo urteko memoria aurkeztuko du, honako hauek adierazita:
 - Urteko helburuak, horien betetze maila eta egindako lanak.
 - Finkan egindako mantentze lanak, jarduerak eta lortutako emaitzak.

Enpresa adjudikazioduneko langileek Foru Aldundiko Abeltzaintza Zerbitzuak emandako irizpide teknikoak betetzen ez badituzte, edo Animalien Osasunari buruzko apirilaren 24ko 8/2003 Legearen eta indarrean dagoen gainerako osasun araudiaren aurkako edozein arau-hauste egiten badute, gerta

cualquier accidente o incidente que pudiera ocurrir relacionado con el uso de las máquinas o equipos.

- No utilizar el equipo en el caso de observar cualquier anomalía en su funcionamiento que pudiera comprometer la seguridad de los usuarios.
- No ceder el equipo a terceras empresas o personas.

La reparación de los desperfectos sufridos por la maquinaria como consecuencia de un uso indebido por parte de la adjudicataria, correrán por cuenta de ésta.

5.- OBLIGACIONES DE LA ADJUDICATARIA.

La adjudicataria se compromete a:

- Complimentar y llevar actualizado el libro de explotación y cuantos registros sean requeridos por la normativa de aplicación
- Manipular los animales de manera respetuosa y ajustada a lo recogido por las normas de protección animal.
- Los trabajos contemplados en este pliego deberán realizarse siempre con las máximas garantías de bioseguridad para las explotaciones; así como desarrollar unas prácticas correctas de higiene y sanidad sobre los animales, con el fin de evitar contaminaciones, infecciones o procesos patológicos.
- En caso de producirse alguna urgencia o emergencia, la empresa adjudicataria estará obligada a acudir a la finca.
- Al concluir el año, la adjudicataria presentará un informe detallado o memoria anual de las actividades realizadas donde se reflejen:
 - Los objetivos del año y grado de cumplimiento de los mismos, así como las tareas realizadas.
 - Las diversas actuaciones de mantenimiento y actividades llevadas a cabo en la finca, así como los resultados obtenidos.

La no observancia, por parte del personal de la adjudicataria, de los criterios técnicos emanados desde el SPSAG, así como cualquier infracción contra la Ley 8/2003 de 24 de abril de Sanidad Animal y demás normativa sanitaria en vigor, supondrá además del posible expediente administrativo



daiteke zehapen espedienteak irekitzea, edo dagozkion erantzukizun penala ezartzea; eta, horrez gain, arau-hauslea erretiratu egin beharko da, eta, beraz, kontratu honi lotutako edozein ekintza egiteko debekua ezarriko zaio. Bestalde, kontratistak espedientatutako pertsonaren edo pertsonen ordeza antzeko ezaugarriak dituzten beste batzuk jarri beharko ditu.

6.- SEGURITASUNA ETA OSASUNA.

Zerbitzua esleitu ondoren, adjudikaziodunak honako agiri hauek aurkeztu beharko ditu:

- Gipuzkoako Foru Aldundiarentzat egin beharreko lanen prebentzio plangintza.
- Aukeratutako prebentzio antolaketaren modalitatea. Enpresaz kanpoko prebentzio zerbitzuaren kasuan, erantsi beharko da PREBENTZIO ZERBITZUAREKIN 4 espezialitateekin (Segurtasuna, Higienea, Ergonomia eta Osasunaren Zaintza) sinatutako kontratuaren kopia eta ordainagiria edo gaur egun indarrean dagoela adierazten duen ziurtagiria (urtero aurkeztu beharrekoa).
- Norbera babesteko ekipamenduak (NBE) langileei entregatu izana egiaztatzen duten erregistroen kopiak (hasierakoa, eta langileak, makinak edo lan-baldintzak aldatzen diren guztietan).
- Lana egingo duten langileen gaitasun medikoen kopia.
- Langileei beren lanpostuko segurtasun-gaietan emandako informazioaren frogagiriaren kopia, arriskuei eta larrialdi-neurriari buruzko informazioa jaso dutela egiaztatzen duena (hasierakoa, eta langileak, ekipoak edo lan-baldintzak edo langilea aldatzen diren guztietan).
- Prebentzio arloko langileen prestakuntza-titulak.

7.- KONFIDELTZIALTASUNA ETA INFORMAZIOAREN SEGURTASUNA.

Adjudikaziodunak araudi honetan xedatutakoa beteko du:

- 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, datu pertsonalak babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko.

sancionador, o las correspondientes responsabilidades penales en las que pudiera incurrir, la retirada de la persona infractora, y por lo tanto la prohibición de realización de cualquier acto sujeto al presente contrato. Por otra parte, supondrá la obligación por parte del contratista de sustituir a la persona o personas expedientadas por otras de similares características

6.- SEGURIDAD Y SALUD.

Una vez realizada la adjudicación del servicio, la adjudicataria deberá presentar la siguiente documentación:

- Planificación preventiva de los trabajos a realizar para Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Modalidad de Organización Preventiva adoptada. En caso de servicio de prevención ajeno adjuntar copia del contrato con el SERVICIO DE PREVENCIÓN con las 4 especialidades (Seguridad, Higiene, Ergonomía y Vigilancia de la Salud) y recibo de pago o certificado en el que se refleje que actualmente está en vigor (a entregar anualmente).
- Copias de los registros de entrega de Equipos de Protección Individual (EPI) a sus trabajadores (inicial y siempre que cambie de personal, la maquinaria o las condiciones de trabajo o del trabajador).
- Copia de aptitudes médicas del personal que va a realizar el trabajo.
- Copia de los justificantes de información dada a los trabajadores en temas de seguridad en su puesto de trabajo de haber sido informados de los riesgos y medidas de emergencia (inicial y siempre que cambie de personal, los equipos o las condiciones de trabajo o del trabajador).
- Títulos de formación en materia preventiva de los trabajadores.

7.- CONFIDENCIALIDAD Y SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN.

El adjudicatario dará cumplimiento a lo dispuesto en la siguiente normativa:

- Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.



- 2016/679 Erregelamendua (EB), Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalei eta datu horien trafiko libreari dagokionez pertsona fisikoak babesten dituen eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra; DOUE, 2016ko maiatzaren 4koa) indargabetzen duena.
- GFAREN Informazioaren Segurtasun Politika (ISP), 2017ko azaroaren 13ko GAOan argitaratua.
- Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).
- PSI de la DFG publicado en el BOG de 13 de noviembre de 2017.

Donostia / San Sebastián, 2023ko abenduaren 1a



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Lurralde Oreak Berdeko Departamentua
Departamento de Equilibrio Territorial Verde

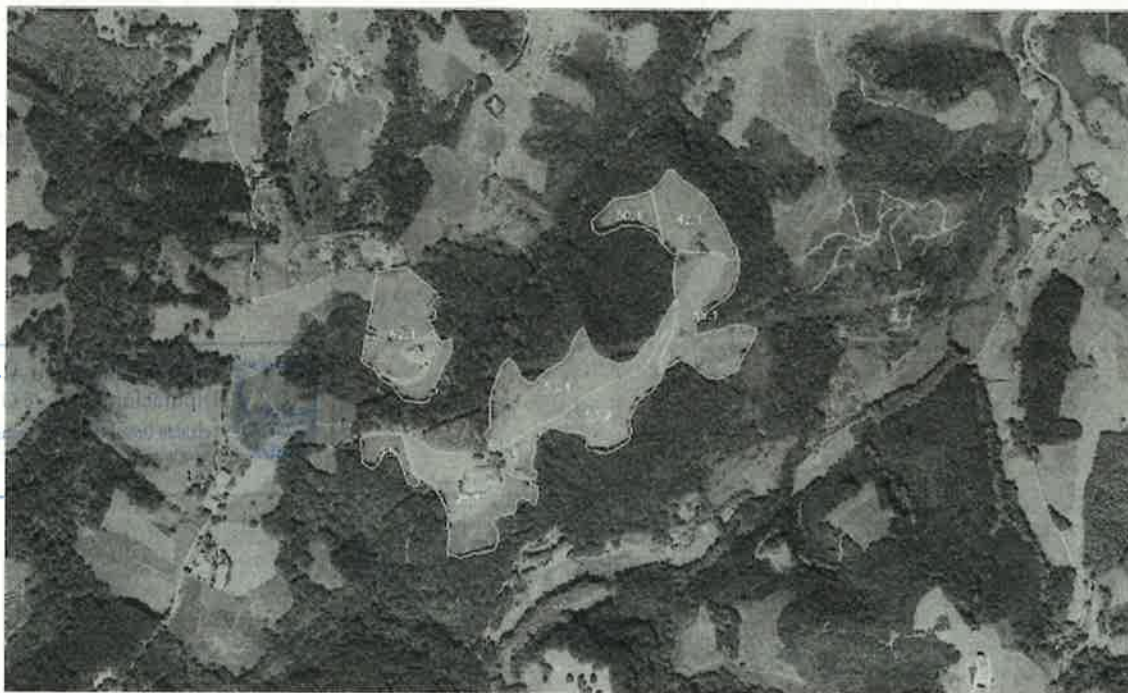
SIN./FDO.: Miguel Ángel Azpiri Luzar

NEKAZARITZAKO ETA ABELTZAINZAKO SUSTAPEN ETA OSASUN ZERBITZU BURUA
JEFE DEL SERVICIO DE PROMOCIÓN Y SANIDAD AGRO-GANADERA

I. ERANSKINA / ANEXO I

Ibarrola Goikoa Finka / Finca Ibarrola-Goikoa.

Nº de explotación ES 200160060207 ustiategi zenbakia



Sarrola Finka / Finca Sarrola

Nº de explotación ES 200160060225 ustiategi zenbakia

